KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/1788,

annettu 8 päivänä lokakuuta 2021,

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1784 käyttöön otettujen lopullisten polkumyyntitullien suspendoimisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ([1]), jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 14 artiklan 4 kohdan,

on kuullut perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

(1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 14 päivänä elokuuta 2020 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote', tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen ([2]), jäljempänä 'tutkimus', perusasetuksen 5 artiklan nojalla.

(2) Komissio otti 12 päivänä huhtikuuta 2021 käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/582 ([3]), jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.

(3) Komissio ilmoitti 13 päivänä heinäkuuta 2021 kaikille asianomaisille osapuolille niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ottaa käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin myös täydentäviä päätelmiä 13 päivänä elokuuta 2021, jäljempänä 'ensimmäinen täydentävien päätelmien ilmoittaminen', ja 3 päivänä syyskuuta 2021, jäljempänä 'toinen täydentävien päätelmien ilmoittaminen'. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksensa lopullisista ja täydentävistä päätelmistä.

(4) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Airoldi Metalli S.p.a., jäljempänä 'Airoldi', Valeo Systèmes Thermiques SAS, jäljempänä 'Valeo', ja siihen etuyhteydessä olevat yritykset sekä TitanX Engine Cooling AB, jäljempänä, 'TitanX', toimittivat tietoja markkinaolosuhteiden muutoksista, jotka tapahtuivat tutkimusajanjakson (1 päivän heinäkuuta 2019 ja 30 päivän kesäkuuta 2020 välisen ajan) jälkeen, ja katsoivat, että nämä muutokset oikeuttaisivat toimenpiteiden suspendointiin perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(5) Komissio päätti pyytää 28 päivänä heinäkuuta 2021 omasta aloitteestaan unionin asianomaisia osapuolia toimittamaan 12 päivään elokuuta 2021 mennessä huomautuksia mahdollisuudesta suspendoida lopulliset toimenpiteet. Otokseen valittuja unionin tuottajia ja niiden järjestöjä pyydettiin myös toimittamaan tietyistä vahinkoindikaattoreista tietoja tutkimusajanjakson jälkeiseltä ajalta. Huomautuksia saatiin otokseen valituilta kolmelta unionin tuottajalta, EA:lta, 12 käyttäjältä ja niiden järjestöltä sekä viideltä tuojalta ja niiden järjestöltä.

([1]) EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) EUVL C 268, 14.8.2020, s. 5.
([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/582, annettu 9 päivänä huhtikuuta 2021, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa (EUVL L 124, 12. huhtikuuta 2021, s. 40).

Otokseen valitut unionin tuottajat ja European Aluminium, jäljempänä 'EA', toimittivat myös pyydetyt tiedot tietyistä indikaattoreista. Huomautusten esittämiselle asetetun määräajan päättymisen jälkeen EA toimitti 20 päivänä elokuuta 2021 komissiolle kirjeen, jossa se ilmoitti vastustavansa toimenpiteiden mahdollista suspendointia. Euranimi ja Airoldi esitti huomautuksia EA:n kirjeestä.

(6) Komissio ilmoitti 1 päivänä syyskuuta 2021 aikeestaan suspendoida toimenpiteet yhdeksäksi kuukaudeksi niiden käyttöönottopäivästä alkaen ja pyysi osapuolia toimittamaan huomautuksia 6 päivään syyskuuta 2021 mennessä.

(7) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että 5 kappaleessa mainittuun huomautuksia koskevaan pyyntöön vastaamiselle annettu aika oli vastoin perusasetuksen 6 artiklan 2 kohtaa, koska otokseen valituille unionin tuottajille ja EA:lle annettiin vastausaikaa vain 15 päivää säännöksessä mainitun 30 päivän sijaan.

(8) Komissio katsoo, että toisin kuin perusasetuksen 5 artiklan tai 11 artiklan 2 tai 3 kohdan nojalla vireille pantujen tutkimusten yhteydessä, 6 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta 14 artiklan 4 kohdan yhteydessä komission arvioidessa, olisiko tullit suspendoitava. Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohtaan ei sisälly viittauksia täsmällisiin määräaikoihin tai muihin tätä asiaa koskeviin perusasetuksen säännöksiin. Komissio katsoi joka tapauksessa, että pyydettyjen tietojen toimittamiselle asetettu määräaika oli kohtuullinen, kun otetaan huomioon niiden suppea ala (kuusi avointa kysymystä ja vain rajallinen määrä indikaattoreita verrattuna vakiokyselylomakkeeseen) ja niiden kattama ajanjakso (12 kuukautta). Lisäksi komissio pyrki ottamaan huomioon unionin tuotannonalan määräajan pidentämistä koskevan pyynnön myöntämällä 2–4 ylimääräistä työpäivää (tietojen luonteesta riippuen) otokseen valituille unionin tuottajille vastausten toimittamiseen. Tämän perusteella komissio katsoi, että unionin tuotannonalalla oli riittävästi aikaa toimittaa pyydetyt tiedot, ja väite hylättiin.

(9) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA ja Elval Halcor SA, jäljempänä 'Elval', väittivät, että pyynnön esittäneet osapuolet eivät edustaneet unionin käyttäjiä ja tuojia. Ne väittivät, että polkumyyntitullien suspendoimista koskeva menettely on erillinen ja erityinen menettely, johon olisi sovellettava samoja menettelyllisiä oikeuksia ja takeita kuin alkuperäisiin tutkimuksiin ja tarkasteluihin. Ne väittivät, että toimenpiteiden suspendointia pyytävien kahden käyttäjän alumiinilevyvalmisteiden vuotuinen kulutus on alle 5 prosenttia unionin markkinoista ja että suspendointia koskeva päätös olisi suhteeton, kun otetaan huomioon niiden edustavuus koko unionin markkinoista.

(10) EA väitti lisäksi, että komissio ei varmistanut, että EA oli tietoinen pyyntöjen sisällöstä, minkä vuoksi komissio rikkoi velvoitettaan varmistaa, että kaikilla osapuolilla on mahdollisuus saada samat tiedot ajoissa. Se väitti erityisesti, että pyynnöt joko esitettiin myöhäisessä vaiheessa tai että ne olivat epämääräisiä eikä niissä viitattu 14 artiklan 4 kohtaan eikä niiden tukena ollut näyttöä. Tämän perusteella EA väitti, että koska komissio ei noudattanut hyvää hallintotapaa, osapuolilla ei ollut mahdollisuutta esittää vastaväitteitä tiettyjen pyynnön esittäjien väitteistä, mikä suosi viimeksi mainittuja. EA väitti vielä, että suspendointia koskevat pyynnöt olisi pitänyt toimittaa valituksia käsittelevälle yksikölle sen määrittämiseksi, täyttävätkö ne tutkimisen edellytykset. Tämän perusteella EA väitti, että sitä kohdeltiin syrjivästi 19 artiklan 2 kohdan vastaisesti, koska se ei ollut tietoinen pyynnöistä.

(11) Komissio hylkäsi nämä väitteet tiukasti. Toisin kuin perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa 14 artiklan 4 kohdassa ei säädetä oikeudellisista vaatimuksista, jotka koskisivat edustavuuteen liittyvää prosenttiosuutta, jotta osapuoli voi pyytää lopullisten toimenpiteiden suspendoimista. Artiklassa päinvastoin annetaan komissiolle mahdollisuus tarkastella asiaa omasta aloitteestaan. Kuten johdanto-osan 5 kappaleessa todetaan, komissio alkoi kerätä tietoja omasta aloitteestaan tehdäkseen päätöksen 14 artiklan 4 kohdassa säädetyn suspendoinnin asianmukaisuudesta. Kyseisten käyttäjien ja tuojien osuus on paljon EA:n esittämää suurempi sekä kokonaisuudessaan että tarkasteltaessa niiden osuutta asianomaisesta maasta tulevasta tuontimäärästä. Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa ei myöskään viitata siihen, että asianomaisten osapuolten olisi toimitettava suspendointia koskeva pyyntö valituksia käsittelevälle yksikölle, eikä siinä säädetä komission yksikköjen erityisestä sisäisestä menettelystä, jonka mukaisesti päätetään, täyttyvätkö 14 artiklan 4 kohdassa säädetyt tekijät. Tämän perusteella väitteet hylättiin.

(12) Mitä tulee mahdollisuuteen tutustua suspendointia koskeviin pyyntöihin, perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa ei säädetä osapuolten mahdollisuudesta esittää huomautuksia suspendointia koskevista pyynnöistä. Komissio katsoi, että EA:lla oli joka tapauksessa runsaasti mahdollisuuksia esittää huomautuksia toimenpiteiden mahdollisesta suspendoinnista sen jälkeen, kun sille ilmoitettiin komission lopulliset päätelmät, joissa viitattiin tähän mahdollisuuteen (ks. lopullisten päätelmien johdanto-osan 367 kappale), ja sen jälkeen, kun komissio pyysi toimittamaan huomautuksia mahdollisuudesta suspendoida lopulliset toimenpiteet (ks. johdanto-osan 5 kappale).

(13) EA:lla oli myös mahdollisuus esittää huomautuksia suspendointia koskevista pyynnöistä sen jälkeen, kun Airoldi esitti 30 päivänä heinäkuuta 2021 huomautuksia ja Valeo esitti 27 päivänä elokuuta 2021 tarkistettuja huomautuksia, joissa ne pyysivät toimenpiteiden suspendoimista, kuten johdanto-osan 4 kappaleessa mainitaan. Komissio katsoi, että suspendointia koskevien pyyntöjen asiasisältö perustui muihin väitteisiin, jotka pyynnön esittäneet osapuolet olivat jo esittäneet tutkimuksen aikana. Näin ollen EA:lla oli runsaasti mahdollisuuksia esittää huomautuksia näistä pyynnöistä. Komissio huomauttaa vielä, että pyyntöön sisältyvissä tiedoissa viitattiin tilapäisesti muuttuneisiin markkinaolosuhteisiin, jotka unionin tuotannonala oli itse ottanut huomioon tutkimuksen aikana, kuten lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 528 kappaleessa mainitaan.

(14) EA lisäsi, että asianmukaisen menettelyn noudattamatta jättämiseen liittyi vielä kolmen työpäivän määräaika huomautusten esittämiselle, ja väitti, että määräaika suspendoimisesta ilmoittavaa asiakirjaa koskevien huomautusten esittämiselle oli vastoin perusasetuksen 20 artiklan 5 kohtaa. Lisäksi sen määräajan pidentämistä koskeva pyyntö hylättiin ilman asianmukaisia perusteluja. EA väitti, että huomautusten esittämiselle asetetun määräajan olisi pitänyt olla vähintään 10 päivää.

(15) Komissio katsoo, että perusasetuksen 20 artiklan 5 kohtaa ei sovelleta 14 artiklan 4 kohdan yhteydessä. Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa ei viitata 20 artiklan 5 kohtaan huomautusten esittämisen osalta eikä siinä – toisin kuin muissa perusasetuksen artikloissa – täsmennetä unionin tuotannonalan kuulemista varten myönnettäviä päiviä. Lisäksi 14 artiklan 4 kohdassa edellytetään ainoastaan, että komissio antaa unionin tuotannonalalle mahdollisuuden esittää huomautuksia, eikä täsmennetä pakottavaa määräaikaa tämän suhteen. Kolmen työpäivän määräaika antoi unionin tuotannonalalle mahdollisuuden esittää tarkoituksenmukaisia huomautuksia.

(16) Komissio oli jo pyytänyt 28 päivänä heinäkuuta kyselylomakkeessaan unionin tuotannonalan kantaa suspendointimahdollisuudesta ja oli sisällyttänyt unionin tuotannonalan kantaa käsittelevän jakson päätelmistä ilmoittavaan asiakirjaan 1 päivänä syyskuuta. Tämän perusteella kolmen työpäivän määräaika huomautusten esittämiselle ei ollut kohtuuton, kun otetaan huomioon aiemmin toimitettuja tietoja ja näkökantoja koskeva komission arviointi. Tämän vuoksi määräajan pidentäminen ei ollut perusteltua. Tämän perusteella väite hylättiin.

(17) EA toisti nämä seikat 8 päivänä syyskuuta 2021 kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan kanssa järjestetyssä kuulemisessa ja pyysi neuvonantajaa tekemään päätelmän, jonka mukaan lainsäädännössä estetään komissiota tekemästä tällaista suspendointipäätöstä tässä vaiheessa merkittävien menettelyvirheiden ja päätösluonnokseen sisältyvien asiavirheiden vuoksi. Vastakkaisten kantojen kuulemisen jälkeen kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja päätteli, että perusasetuksen 14 artiklan 4 kohtaan ei sisälly erityisiä määräaikoja tai menettelysääntöjä, joita on väitetysti rikottu. Hän huomautti, että EA on ollut selvästi tietoinen mahdollisesta suspendoimisesta saatuaan 28 päivänä heinäkuuta lähetetyn kyselylomakkeen. Hän suositteli myös, että komissio ottaisi käyttöön tehokkaan päätöksen jälkeisen seurantajärjestelmän, jotta olosuhteiden muuttuessa komissio voisi reagoida nopeasti.

(18) Komissio otti 11 päivänä lokakuuta 2021 komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1784 ([4]) käyttöön lopullisen polkumyyntitullin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', tuonnissa, jäljempänä 'lopullista tullia koskeva asetus'. Polkumyyntitullit olivat 14,3–24,6 prosenttia.

(19) Päätettyään käytettävissä olevien tietojen perusteella, että polkumyyntitullien käyttöönotto oli perusteltua, komissio tarkasteli, olisiko tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevien polkumyyntitoimenpiteiden suspendoiminen perusteltua perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa säädettyjen edellytysten perusteella.

([4]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/1784, annettu 8 päivänä lokakuuta 2021, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa (katso tämän virallisen lehden sivu 6).

2. MUUTTUNEIDEN MARKKINAOLOSUHTEIDEN TUTKIMINEN

(20) Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa säädetään mahdollisuudesta suspendoida eli jättää väliaikaisesti soveltamatta polkumyynnin vastaiset toimenpiteet unionin edun nimissä, jos markkinaolosuhteet ovat väliaikaisesti muuttuneet siten, ettei vahinko todennäköisesti toistuisi suspendoimisen johdosta.

(21) Lopullista tullia koskevan asetuksen antamiseen johtavassa tutkimuksessa kävi ilmi, että tarkastelujakson aikana (vuoden 2017 ja kesäkuun 2020 välillä) Kiinasta tuleva tuonti oli lisääntynyt 70 prosenttia ja johtanut unionin tuotannonalan merkittäviin menetyksiin tuotannon (–11 %), myynnin (–14 %), markkinaosuuden (–3 %) ja kannattavuuden (vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 3,1 %:sta –1,8 %:iin) osalta. Tämän perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle oli aiheutunut merkittävää vahinkoa polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista.

(22) Tutkimusajanjakson toinen puolisko osui ajallisesti yhteen koronaviruspandemian kanssa, jolloin talous hidastui ja kysyntä väheni, minkä johdosta unionin tuotannonalan kapasiteetti, tuotanto ja myynti vähenivät. Komissio kuitenkin totesi, että tämä tekijä ei lieventänyt syy-yhteyttä merkittävän vahingon ja polkumyyntituonnin välillä, koska Kiinasta polkumyynnillä tuleva tuonti oli jo lisääntynyt merkittävästi vuosien 2017ja 2019 välillä ennen koronaviruspandemiaa ja johtanut useimpien vahinkoindikaattoreiden heikkenemiseen. Kyseisessä tutkimuksessa komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista ottaa käyttöön lopullisia tulleja Kiinasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa. Komissio totesi erityisesti, että tuolloin käytettävissä olleet tiedot viittasivat tilapäiseen koronaviruspandemian jälkeiseen tilanteeseen, jolla oli vaikutusta hintoihin ja jossa elpymistä ei voitu ennakoida, mikä edellytti, että markkinoille annetaan aikaa mukautua, kunnes talouden elpyminen ja kasvu normalisoituvat ja kysyntä ja tarjonta ovat jälleen tasapainossa.

(23) Komissio pyysi lisätietoja voidakseen tarkastella mahdollisuutta suspendoida tullit, ja näiden tietojen analysointi osoitti, että unionin tuotannonalan tilanne koheni merkittävästi tutkimusajanjakson jälkeen. Vuoden 2021 alkupuoliskolla unionin tuottajien myynti etuyhteydettömille osapuolille unionissa lisääntyi yli 55 prosenttia verrattuna tutkimusajanjaksoon ja 34 prosenttia verrattuna vuoteen 2017, joka oli paras vuosi tarkastelujaksolla. Vuoteen 2017 verrattuna positiivista kehitystä tapahtui myös tuotantomäärässä (11 %) ja tuotantokapasiteetissa (25 %). Keskimääräiset myyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kohosivat 2,4 prosenttia vuoden 2021 alkupuoliskolla verrattuna vuoteen 2017 ja 6,5 prosenttia verrattuna tutkimusajanjaksoon. Kannattavuus oli 1,9 prosenttia vuoden 2021 alkupuoliskolla, kun tutkimusajanjaksolla unionin tuotannonalan toiminta oli tappiollista (–1,8 %). Useat asianomaiset osapuolet toimittivat myös näyttöä siitä, että unionin tuottajat eivät kyenneet toimittamaan pyydettyjä tuotteita, koska niiden tilauskapasiteetti oli täynnä vuodeksi 2021 ja ainakin vuoden 2022 alkupuoliskon osalta. Tämän perusteella komissio totesi, että unionin tuotannonalan tilanne oli kohentunut yleisesti tutkimusajanjakson jälkeen.

(24) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti vuonna 2021 saadun voittotason perusteella, että unionin tuotannonalalle aiheutui edelleen merkittävää vahinkoa. EA ja Elval viittasivat lisäksi Valeo-ryhmän ([5]) tuloksiin vuoden 2021 alkupuoliskolla (käyttökate, myynti, kassavirta, vastaanotetut tilaukset) ja sen näkymiin vuonna 2021. Tämän perusteella ne väittivät, että käyttäjäteollisuuden tila on terve, toisin kuin unionin tuotannonalan, joka on paljon haavoittuvammassa tilanteessa.

(25) Komissio katsoo, että unionin tuotannonalan vahingollista tilannetta koskeva arviointi tutkimusajanjakson jälkeen perustuu 23 kappaleessa tarkoitettujen eri vahinkoindikaattorien eikä pelkästään voiton arviointiin. Tässä tapauksessa kaikki indikaattorit, joista komissio pyysi tutkimusajanjakson jälkeisiä tietoja, osoittivat merkittävää parannusta vuoden 2021 alkupuoliskoon ja tutkimusajanjaksoon verrattuna. Sama pätee, jos verrataan vuoden 2021 alkupuoliskon tietoja vuoden 2017 tietoihin, kapasiteetin käyttöastetta ja kannattavuutta lukuun ottamatta.

([5]) https://www.valeo.com/wp-content/uploads/2021/07/PR_Valeo_H1_2021_Results_EN.pdf (sivustolla käyty 8.9.2021)

Komissio huomauttaa, että etuyhteydettömille asiakkaille suuntautuneen myynnin kannattavuus unionissa kääntyi positiiviseksi tutkimusajanjakson lopussa, ja se ylitti vuoden 2018 tason ja lähestyi vähitellen vuoden 2017 voittotasoa, joka oli korkein tarkastelujaksolla. Tämän perusteella on epätodennäköistä, että toimenpiteiden suspendoiminen haittaisi voittojen myönteistä kehitystä.

(26) Komissio ei pitänyt viittausta Valeo-ryhmän tulokseen ja näkymiin tarkoituksenmukaisena, koska tiedot eivät liittyneet yksinomaan tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta käyttävään sektoriin tai EU:n toimintaan. Komissio ei myöskään katsonut, että Valeo-ryhmän tulos olisi edustanut käyttäjäteollisuutta, johon sisältyy talouden toimijoita monilta muilta sektoreilta (rakennusala, pakkausteollisuus ja muut teolliset sovellukset). Komissio huomauttaa myös, että Valeo-ryhmän pitäminen käyttäjäteollisuutta edustavana oli ristiriidassa 9 kappaleessa esitetyn EA:n väitteen kanssa. Tämän perusteella komissio hylkäsi väitteen.

(27) Eri osapuolilta komission pyynnön jälkeen saatujen huomautusten analysoinnissa kävi ilmi, että tutkimusajanjakson jälkeistä kehitystä selittivät useat tekijät.

(28) Kysyntä unionissa ja sen ulkopuolella lisääntyi koronaviruskriisin jälkeisen talouden elpymisen ansiosta. Lisäksi käyttäjät, jotka aiemmin ostivat Kiinasta, kääntyivät unionin tuotannonalan puoleen tutkimuksen vireillepanon jälkeen, mikä lisäsi kysyntää entisestään.

(29) Vaikka unionin tuotannonala lisäsi kapasiteettiaan tutkimusajanjakson jälkeen, se ei ole kyennyt vastaamaan lisääntyneeseen kysyntään viime kuukausina, osittain siksi, että se supisti aiemmin kapasiteettiaan. Lisäksi tutkimusajanjakson jälkeen oli tilapäisesti puutetta puolivalmiista ja primaarialumiinista (lakko, tuotannon keskeytyminen unionissa tai sen ulkopuolella, venäläisten alumiinilaattojen suuri kysyntä).

(30) Tilapäisesti muuttuneet markkinaolosuhteet vuoden 2021 alkupuoliskolla johtivat tarjonnan ja kysynnän väliseen epätasapainoon. Tämä johti käytännössä merkittävästi pidempiin toimitusaikoihin (normaalista 4–12 viikosta 6–10 kuukauteen) ja alumiinilevyvalmisteiden hinnan merkittävään kohoamiseen, kun LME:n alumiinin hinta kohosi (yli 10 % tutkimusajanjakson ja sen jälkeisen 12 kk:n välillä), alumiinipreemio kohosi (yli 13 % tutkimusajanjakson ja sen jälkeisen 12 kk:n välillä) ja muuntomaksut kohosivat. Alumiinipreemion kohoamiseen vaikutti myös ilmoitus venäläisen primaarialumiinin vientiin sovellettavan 15 prosentin veron käyttöönotosta.

(31) Komissio otti kuitenkin huomioon seuraavat seikat:

— unionin tuotannonalan pyrkimykset lisätä tarjontaansa kasvattamalla tuotantoaan, kapasiteettiaan ja kapasiteetin käyttöastettaan jatkuvat toimenpiteiden suspendoinnin ajan

— puolivalmiin ja primaarialumiinin puute johtui pääasiassa poikkeuksellisista tapahtumista

— voimakkaan, äkillisen ja odottamattoman kysynnän elpymisen kesto on epävarma ja sen odotetaan heikkenevän ajan mittaan ja

— venäläisen primaarialumiinin vientiin sovellettavan vientiveron voimassaolon odotetaan päättyvän joulukuussa 2021.

(32) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että tietoja, joiden perusteella suspendointia koskeva päätös tehtiin, ei ollut tarkistettu eikä niitä löytynyt asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetusta asiakirja-aineistosta.

(33) Komissio katsoo, että asiakirja-aineistossa olevat tiedot, mukaan lukien huomautukset, jotka koskivat mahdollisuutta suspendoida lopulliset toimenpiteet ja jotka toimitettiin 5 kappaleessa mainitun komission tietopyynnön johdosta, eivät jätä mitään epäilyksiä tutkimusajanjakson jälkeisestä tilanteesta unionin markkinoilla ja tilapäisesti muuttuneista markkinaolosuhteista. Nämä huomautukset ja niihin liitetty näyttö, kuten erään merkittävän unionin tuottajan myyntimääriin liittyvä lausunto, jonka mukaan se ei pysty tilapäisesti täyttämään sopimusvelvoitteitaan, tukivat yhteistyössä toimineiden osapuolten esittämiä väitteitä. Niissä vahvistettiin tutkimuksen havainnot, jotka

viittasivat tutkimusajanjakson jälkeiseen tilapäiseen kysynnän ja tarjonnan epätasapainoon, jonka unionin tuotannonala myönsi (ks. lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 528 kappale). Tämän perusteella komissio katsoi, että päätös perustui luotettaviin tosiseikkoihin, ja hylkäsi väitteen. Toimitettujen tietojen hyväksymiseen ei liity ehdotonta velvollisuutta suorittaa tarkastuksia paikan päällä, jos komissio voi varmistua niiden luotettavuudesta.

(34) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA ja Elval väittivät, että tarjonnan ja kysynnän välillä ei ollut epätasapainoa. EA ja Elval väittivät, että tuotannon, kapasiteetin ja myynnin lisääntyminen unionissa tutkimusajanjakson jälkeisellä kaudella osoittaa, että unionin tuotannonala kykeni tyydyttämään markkinoiden kysynnän. EA väitti myös, että luvut osoittivat tarjonnan lisääntymisen ja käytettävissä olevan kapasiteetin vieläkin suurempaan tarjontaan. Tämän perusteella EA väitti, että 29 kappaleessa mainittu komission päätelmä, jonka mukaan unionin tuotannonala ”ei ole kyennyt vastaamaan lisääntyneeseen kysyntään viime kuukausina”, ei saa tukea asiakirja-aineistoon sisältyvistä tiedoista, joihin suspendointia koskeva päätös perustuu.

(35) EA väitti erityisesti, että 29 kappaleessa mainittu komission arviointi, jonka mukaan unionin tuotannonala oli aiemmin supistanut kapasiteettiaan, oli ristiriidassa lopullista tullia koskevan asetuksen taulukossa 6 esitettyjen seikkojen kanssa, jotka viittasivat kapasiteetin vähäiseen pienenemiseen vuoden 2018 ja tutkimusajanjakson välillä. Tämän perusteella se väitti, että komission päätelmä perustui unionin tuotantokapasiteetin kehityksen ilmeiseen arviointivirheeseen ja että tuotantokapasiteetti oli kasvanut vielä 15 prosenttia tutkimusajanjakson jälkeen, minkä ansiosta käyttämätön kapasiteetti on 490 tuhatta tonnia vuodessa. EA väitti vielä, että Kiinan lisäksi on monia muitakin hankintalähteitä.

(36) Komissio oli eri mieltä EA:n väitteistä useista syistä. Ensinnäkin tarkastelujakson ja etenkin tutkimusajanjakson ilmoitettu kapasiteetti koski teoreettista kapasiteettia. Teoreettinen kapasiteetti on suurempi kuin aktiivinen kapasiteetti, koska siinä ei oteta huomioon tosiasiallisen kapasiteetin supistumista, joka johtuu esimerkiksi koronaviruspandemian vuoksi toteutettuihin sulkutoimiin liittyvästä työllisyyden vähenemisestä, josta tietyt suuret unionin tuottajat ilmoittivat. Unionin tuotannonala ilmoitti vähentäneensä työvuorojen määrää koronaviruspandemian aikana, mutta kun kysyntä elpyi, yrityksiltä vei enemmän aikaa palkata uudelleen ja kouluttaa tarvittavat työntekijät, jotta käytettävissä oleva kapasiteetti voitiin ottaa käyttöön. Toiseksi, kuten 31 kappaleessa todetaan, tarjonnan ja kysynnän epätasapaino johtuu myös puolivalmiin ja primaarialumiinin puutteesta, mikä vähentää tosiasiallista käytettävissä olevaa kapasiteettia. Kolmanneksi, unionin tuotannonala itse myönsi, että tarjonnan ja kysynnän välillä oli tilapäinen epätasapaino, kuten lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 528 kappaleessa todetaan. Tämän tilapäisen epätasapainon vahvistivat myös useat asianomaiset osapuolet suspendointia koskevaan tietopyyntöön antamissaan vastauksissa ja päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa, joissa ne ilmoittivat, että toimitusajat olivat pidentyneet merkittävästi tutkimusajanjakson jälkeen ja että unionin tuottajien tilauskapasiteetti oli täyttynyt vuodeksi 2021 ja ainakin vuoden 2022 alkupuoliskon osalta (ks. 23 ja 30 kappale). Myös riippumattomat markkinalähteet ([6]) vahvistavat jotkin edellä mainituista tekijöistä, kuten pidentyneet toimitusajat. Neljänneksi, asiakirja-aineistossa olevat tiedot eivät viittaa käytettävissä olevaan kapasiteettiin muissa maissa, eikä EA esittänyt tästä mitään näyttöä. Tämän perusteella komissio katsoi, että sen tarjonnan ja kysynnän välistä epätasapainoa koskevat päätelmät pitivät paikkansa, ja hylkäsi EA:n väitteen.

(37) EA kiisti myös komission päätelmän, jonka mukaan unionin tuotannonala ei ole kyennyt vastaamaan lisääntyneeseen kysyntään viime kuukausina. EA viittasi erityisesti kaikkia alumiinilevyvalmisteita (myös tutkimuksen ulkopuolisia tuotteita) koskevien tilausten lisääntymiseen vuoden 2020 lopulla / vuoden 2021 alussa sekä tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantomäärän ja toimitusten lisääntymiseen vuoden 2021 ensimmäisellä ja toisella neljänneksellä, Se väitti myös, että vuoden 2021 toisesta neljänneksestä lähtien vastaanotetut tilaukset olivat vähentyneet lähelle vuoden 2020 ensimmäisen neljänneksen tasoa, mikä viittasi kysynnän vakautumiseen, ja että indikaattori oli asiakirja-aineistoon sisältyvä paras arvio kysynnän nopeasta muutoksesta tutkimusajanjakson jälkeen. Tämän perusteella se väitti, että unionin tuotannonala oli kyennyt reagoimaan nopeasti korinaviruskriisin jälkeiseen talouden elpymiseen ja lisääntyneeseen kysyntään.

([6]) CRU Aluminium products Monitor, elokuun 2021 raportti.

(38) Ensinnäkin on muistettava, että vastaanotetut tilaukset, joihin EA viittasi, kattoivat paljon useampia tuotteita ja laajemman maantieteellisen soveltamisalan kuin tutkimus. Tämän vuoksi näitä tietoja ei voida suoraan verrata tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotannon ja myynnin kehitykseen. Vastaanotettujen tilausten määrä vastasi suunnilleen kaksinkertaisesti unionin tuotannonalan unionissa myymän tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kokonaismäärää. Tämän perusteella komissio katsoi, että sellaisten indikaattoreiden vertailu, jotka eroavat näin merkittävästi tuotteen määritelmän ja maantieteellisen soveltamisalan osalta, ei ole merkityksellistä. Tuotteen määritelmään ja maantieteellisen soveltamisalan eroihin liittyvistä samoista syistä viittausta vastaanotettuihin tilauksiin vuoden 2021 toisella neljänneksellä eli viittausta eteenpäin suuntautuvaan indikaattoriin, joka koskee tulevaa tuotantoa ja toimituksia, sen perustelemiseksi, että unionin tuotannonala kykenee toimittamaan tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta tutkimusajanjakson jälkeen, ei pidetty asianmukaisena.

(39) Lisäksi komissio katsoi, että EA:n väite, jonka mukaan unionin tuotannonala kykeni vastaamaan kysyntään viime kuukausina, oli ristiriidassa lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 528 kappaleessa mainitun EA:n toteamuksen kanssa, jonka mukaan markkinoilla on tilapäinen kysynnän ja tarjonnan epätasapaino, sekä asiakirja-aineistossa olevan runsaan näytön kanssa, joka viittaa pidentyneisiin toimitusaikoihin, mahdottomuuteen ylittää sopimusvelvoitteita ja siihen, että joidenkin unionin tuottajien tilauskapasiteetti oli täyttynyt vuodeksi 2021 ja vuoden 2022 alkupuoliskon osalta. Tämän perusteella komissio hylkäsi EA:n väitteen.

(40) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA epäili 30 kappaleessa esitettyä komission päätelmää, jonka mukaan toimitusajat ovat pidentyneet, ja pyysi päätelmän tekemiseen käytettyä lähdettä. EA väitti myös, että unionin tuotannonalaa ei ollut pyydetty toimittamaan tällaisia tietoja eikä sille annettu tilaisuutta esittää huomautuksia näistä väitteistä.

(41) Tiettyjen käyttäjien ja tuojien komission pyynnöstä toimittamista huomautuksissa (ks. 5 kappale), jotka ovat asianomaisten osapuolten tarkasteltavissa, viitattiin pidentyneisiin toimitusaikoihin. Joidenkin huomautusten tukena oli myös arkaluonteista näyttöä sähköpostiviestien muodossa. ja ne saivat vahvistusta 5 päivänä elokuuta 2021 julkaistussa alumiinituotteita koskevassa CRU:n julkaisussa. Tämän perusteella komissio katsoi, että unionin tuotannonalalla oli ollut mahdollisuus esittää huomautuksia muiden osapuolten huomautuksista. Unionin tuotannonala ei kuitenkaan toimittanut näyttöä, joka olisi tukenut niiden vastaväitteitä toimitusaikojen pidentymisestä. Päinvastoin, unionin tuotannonala oli jo myöntänyt toimitusaikojen pidentyneen, kuten lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 528 kappaleessa todetaan. Tämän perusteella väite hylättiin.

(42) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA ja Elval väittivät, että alumiinin hinnan ja alumiinipreemion kehitys kuvastui vain osittain etuyhteydettömille asiakkaille unionissa suuntautuneen myynnin keskimääräisessä hinnassa, että unionin tuotannonala oli kantanut osan hinnannoususta ja että verrattaessa vuotta 2017 ja vuoden 2021 alkupuoliskoa 2,4 prosentin hinnannousu on kohtuullinen eikä oikeuta tekemään päätelmää muuttuneista markkinaolosuhteista.

(43) Komissio oli samaa mieltä siitä, että unionin tuotannonala ei ollut siirtänyt alumiinin hinnan ja alumiinipreemion kohoamista kokonaisuudessaan asiakkailleen. Jotta kuitenkin tutkimusajanjakson jälkeisten ja tutkimusajanjakson aikaisten hintojen vertaaminen olisi merkityksellistä, komissio katsoi, että vertailu olisi tehtävä tutkimuksen päättymisen ja tuoreimman ajanjakson välillä. Tämän perusteella komissio laski, että hinta kohosi 6,5 prosenttia tutkimusajanjakson ja vuoden 2021 alkupuoliskon välillä (ks. 23 kappale). Kun otetaan huomioon, että tutkimusajanjakson aikainen keskimääräinen hinta oli korkeampi kuin hinta tutkimusajanjakson lopussa LME:n kehityksen vuoksi, varovaisen lähestymistavan mukaisesti laskettua 6,5 prosentin hinnankorotusta pidettiin merkittävänä. Koska suurin osa myynnistä tapahtuu pitkäaikaisten sopimusten perusteella, tällaisen hinnannousun ei myöskään katsottu täysin kuvastavan odotettavissa olevan hinnannousun suuruutta, kun otetaan huomioon eri asianomaisten osapuolten toimittama hinnannousua koskeva näyttö. Tämän perusteella komissio katsoi, että laskettu hinnannousu oikeutti toteamaan tilapäisesti muuttuneet markkinaolosuhteet, ja hylkäsi EA:n väitteen.

(44) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että komissio oli arvioinut autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden kysyntä- ja tarjontatilanteen vuosiksi 2021–2026 ja että tällaiseen arviointiin sisältyi etenkin tutkimusajanjakson jälkeisen tilanteen tarkastelu, jolloin ennustettu kysyntä voitaisiin kattaa ennustetulla unionin tuotannonalan kapasiteetilla ja ennustetulla tuonnilla kolmansista maista.

(45) Komissio on eri mieltä tästä väitteestä. Kuten lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa mainitaan, unionin tuotannonala itse myönsi tilapäiset kapasiteettiongelmat, jotka liittyivät äkilliseen ja vahvaan koronaviruskriisin jälkeiseen elpymiseen. Lisäksi autojen lämmönvaihtimiin tarkoitettujen alumiinilevyvalmisteiden käyttäjät toimittivat sekä pääasiallisessa tutkimuksessa että toimenpiteiden suspendointia koskevassa tutkimuksessa näyttöä, joka viittaa tarjonnan ja kysynnän tilapäiseen epätasapainoon tutkimusajanjakson jälkeen. Tämän perusteella väite hylättiin.

(46) Näin ollen komissio päätteli lopullista tullia koskevassa asetuksessa, että markkinaolosuhteet todellakin muuttuivat tarkastelujakson jälkeen. Muuttuneet markkinaolosuhteet olivat kuitenkin tilapäisiä (eikä kyseessä ollut rakenteellinen muutos), ja on todennäköistä, että tarjonta ja kysyntä tasapainottuvat jälleen toimenpiteiden tilapäisen suspendoinnin jälkeen.

3. VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS, JOS TOIMENPITEET SUSPENDOIDAAN

(47) Unionin tuotannonalan myynnin merkittävä lisääntyminen on johtanut sen markkinaosuuden merkittävään kasvuun, kun Kiinasta tuleva tuonti on vähentynyt merkittävästi. Kun otetaan huomioon kysynnän taso, se, että monet käyttäjät ovat siirtyneet hankkimaan unionin tuotannonalalta, ja sopimusten luonne (erittäin vähän varastotilauksia), on epätodennäköistä, että unionin tuotannonala menettäisi merkittävästi liiketoimintaa kiinalaisille viejille, jos toimenpiteet suspendoidaan 9 kuukaudeksi.

(48) Lisäksi komissio katsoi, että 9 kuukauden suspendointi antaisi niille käyttäjille, jotka pyysivät tiettyjen tuotteiden jättämistä toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle, lisäaikaa validoida unionin tuottajat ja varmistaa joustava siirtyminen hankinnoissa Kiinasta unioniin tarvittaessa.

(49) Vaikka tuotannonala ei vielä saavuttanut vuoden 2017 voittotasoa, vuonna 2021 käynnistynyt positiivinen suuntaus todennäköisesti jatkuu jonkin aikaa, kunnes markkinaolosuhteet mukautuvat koronaviruskriisin jälkeiseen tilanteeseen. Unionin tuotannonalan vuotuistetut vastaanotetut tilaukset ([7]) olivat itse asiassa vuoden 2021 ensimmäisellä neljänneksellä korkeimmalla tasollaan sitten vuoden 2015. Vuotuistettujen vastaanotettujen tilausten määrä vuoden 2021 toisella neljänneksellä oli pienempi kuin ensimmäisellä neljänneksellä mutta vastasi edelleen vuosien 2017/2018 tasoa. Lisäksi useiden käyttäjien toimittamien tietojen mukaan (ks. 23 kappale) useat unionin tuottajat ilmoittivat, että ne olivat jo täysin varattuja ainakin vuoden 2022 ensimmäiselle puoliskolle asti. Tämä antaa varmistusta unionin tuotannonalan toimintatasosta tulevina kuukausina. Koska suurin osa myynnistä tapahtuu hintamekanismeja sisältävien sopimusten mukaisesti, unionin tuotannonalan saamien tulojen tasoon ei myöskään kohdistu vaikutuksia Kiinasta tulevan tuonnin lisääntymisestä toimenpiteiden suspendoinnin aikana, koska kyseiset määrät kattavat kysynnän, jota unionin tuotannonala ei tällä hetkellä kykene suureiksi osaksi täyttämään. Mitä tulee raaka-aineiden ja lopputuotteiden hintojen kehitykseen, komissio katsoo, että useimmissa sopimuksissa sovelletut hinnanmääritysmekanismit antavat unionin tuotannonalalle mahdollisuuden siirtää tarvittaessa hinnan korotukset ostajille. Myös raaka-ainehintojen kehityksen huomioon ottavien suojausmekanismien yleinen käyttö on tae siitä, että unionin tuotannonala ei kärsi merkittävästi raaka-aineiden hintavaihteluista. Sen vuoksi komissio päätteli, että toimenpiteiden suspendointi ei vaikuta unionin tuotannonalan yleiseen tulokseen tulevina kuukausina.

(50) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että komissio teki ilmeisen arviointivirheen suspendoidessaan toimenpiteet hätäisen tutkimuksen jälkeen ja jättäessään huomiotta asianmukaista menettelyä, hyvää hallintotapaa ja tosiseikkojen tarkistamista koskevat säännöt. Lisäksi EA katsoi, että unionin tuotannonalalle välittömästi aiheutuva vahinko oli selvästi ennakoitavissa, koska unionin tuottajien on alennettava hintojaan tappiollisille tasoille voidakseen kilpailla Kiinasta polkumyynnillä tulevan tuonnin kanssa ja ne menettävät markkinaosuuttaan kiinalaisille tuottajille. EA väitti myös, että toimenpiteiden suspendointi haittaa unionin tuotannonalan käyttämättömän tuotantokapasiteetin hyödyntämistä, synnyttää epävarmuutta ja ennakoitavuuden puutetta, mikä johtaa investointipäätösten tarkistamiseen ja vähempiin työpaikkoihin ja pienempään liikevaihtoon ja voittoon. Väitteensä tueksi EA toimitti erään unionin tuottajan lausunnon väitetystä hintatarjouksesta, joka koski toimitusta tammikuussa 2022.

([7]) Vastaanotetuilla tilauksilla voidaan arvioida tulevia tuloja, koska ne vastaavat tiettynä tilinpitokautena käsiteltyjen tilausten määrää. Tässä tapauksessa indikaattori ei rajoitu EU:hun ja kattaa tuotteen määritelmän ulkopuolisia tuotteita.

(51) Komissio oli eri mieltä EA:n väitteestä, jonka mukaan se oli tehnyt ilmeisen arviointivirheen eikä ollut noudattanut asianmukaista menettelyä, hyvää hallintotapaa ja tosiseikkojen tarkistamista koskevia sääntöjä. Tältä osin komissio viittaa 9–14 kappaleeseen, joissa komissio kumosi asianomaisten osapuolten oikeuksia koskevat väitteet, ja 33 kappaleeseen, jossa käsitellään tietojen tarkistamiseen liittyviä näkökohtia.

(52) Tosiseikkojen arvioinnista komissio toteaa, että EA ei ole kiistänyt eikä esittänyt näyttöä, joka heikentäisi komission 47–49 kappaleessa esiin tuomia perusteita vahingon toistumisen todennäköisyydelle suspendoinnin aikana. Mitä tulee väitettyyn ennakoitavissa olevaan välittömään vahinkoon, komissio katsoi, että unionin tuotannonalaan ei kohdistu vaikutuksia Kiinasta tulevan tuonnin lisääntymisestä toimenpiteiden suspendoinnin aikana, koska kyseiset määrät kattavat kysynnän, jota unionin tuotannonala ei tällä hetkellä kykene suureiksi osaksi täyttämään, kuten 49 kappaleessa todetaan. Lisäksi komissio katsoi, että yhden unionin tuottajan lausunto ei osoittanut koko unionin tuotannonalaan kohdistuvaa vaikutusta suspendoinnin aikana.

(53) Toimenpiteiden suspendointi rajoittuu lisäksi yhdeksään kuukauteen, ja toimenpiteet voidaan ottaa nopeasti uudelleen käyttöön, jos Kiinasta unioniin tuleva tuonti lisääntyy ja aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle. Edellä esitetyn perusteella väite hylättiin.

(54) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen Elval väitti, että suspendointipäätös on ristiriidassa lopullisten päätelmien kanssa. Lopullisissa päätelmissä esitettiin, että unionin tuottajille oli aiheutunut vahinkoa jo merkittävän ajanjakson ajan, Elvalin mukaan suspendointipäätös mahdollistaa Kiinasta tulevan tuonnin suuren määrän ja aiheuttaa merkittävää vahinkoa toimitusketjussa tulevaisuudessa.

(55) Komissio katsoi, että väite on perusteeton, koska pääasiallisen tutkimuksen analysointijakso (vuosi 2017 – kesäkuu 2020) ja suspendointipäätöksen analysointijakso (heinäkuu 2020 – kesäkuu 2021) erosivat toisistaan, minkä vuoksi komissio voi tehdä erilaiset päätelmät kutakin jaksoa koskevien tietojen perusteella. Lisäksi komissio päätteli (ks. 47–49 kappale), että toimenpiteiden suspendointi ei vaikuta unionin tuotannonalan kokonaistulokseen tulevina kuukausina heinäkuun 2020 ja kesäkuun 2021 välisenä aikana todettujen positiivisten suuntausten perusteella. Koska asiasta ei esitetty tarkempia tietoja, väite hylättiin.

(56) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että vahingon toistuminen yhdeksän kuukauden aikana ei ole todennäköistä, jos toimenpiteet suspendoidaan.

4. **UNIONIN TUOTANNONALAN KUULEMINEN**

(57) Komission kehotettua esittämään huomautuksia toimenpiteiden mahdollisesta suspendoinnista unionin tuotannonala väitti, että kysynnän kasvu on tilapäistä ja että talouskasvun hidastumisesta oli merkkejä etenkin autosektorilla. Unionin tuotannonala väitti myös, että toimenpiteiden suspendointi johtaisi massiiviseen varastojen kerryttämiseen ja poistaisi toimenpiteiden korjaavat vaikutukset. Se väitti, että toimenpiteiden suspendointi vaarantaisi näin ollen käynnistyneet elvyttämistoimet.

(58) Kun otetaan huomioon unionin tuotannonalan keskeisten vahinkoindikaattoreiden kehitys tutkimusajanjakson jälkeen, ennustettu kapasiteetin käyttöaste ja tilauskirja, komissio katsoi, että suspendoinnista ei ole todennäköisesti vahinkoa unionin tuotannonalalle eikä se vaaranna käynnistettyjä elvyttämistoimia.

(59) Kun lisäksi otetaan huomioon nykyiset korkeat hinnat ja suuri kysyntä niin unionissa kuin sen ulkopuolella, komissio katsoi, että Kiinasta tulevan tuonnin varastoimisen riski on vähäinen. Myös koronaviruskriisin jälkeistä elpymistä seurannut merirahtikustannusten merkittävä kohoaminen vähentää varastojen kerryttämisen houkuttelevuutta.

(60) Lisäksi jos Kiinasta tulee tuontia unioniin kasvavia määriä, jotka aiheuttavat vahinkoa unionin tuotannonalalle, toimenpiteet voidaan ottaa uudelleen käyttöön nopeasti perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Komissio seuraa tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin kehitystä ja reagoi välittömästi tässä päätöksessä kuvatun tilanteen muutoksiin tarpeen mukaan.

(61) Avoin asiakirja-aineisto pysyy saatavilla Tron-tietokannan kautta sen jälkeen, kun täytäntöönpanosäädösten luonnokset on hyväksytty, jotta uusia tietoja voidaan toimittaa ajoissa.

5. **UNIONIN ETU**

(62) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että komissio ei ollut päätellyt, oliko unionin edun mukaista suspendoida lopulliset polkumyyntitoimenpiteet, arvioimalla toimenpiteiden soveltamisen tai soveltamatta jättämisen seurauksia unionin tuotannonalan edun ja jatkokäyttäjien edun kannalta. Lisäksi EA väitti, että kaikki yritykset puuttua perusasetuksen 14 artiklan 4 artiklan soveltamista koskevaan ilmeiseen oikeudelliseen virheeseen olisivat mielivaltaisia ja vastoin asianmukaista menettelyä.

(63) Komissio on asiasta eri mieltä. Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukainen arviointi koskee välttämättä unionin edun arviointia. Komissio arvioi unionin etua tasapainottamalla 30 ja 48 kappaleessa mainittujen tekijöiden perusteella määritetyt jatkokäyttäjien edut ja 49 ja 54 kappaleessa mainitut unionin tuotannonalan edut todennäköisyyttä koskevaan analyysiin liittyen. Tämän perusteella komissio päätteli, että toimenpiteiden suspendoiminen on unionin edun mukaista. Näin ollen komissio teki 14 artiklan 4 kohdassa edellytetyn unionin etua koskevan analyysin. Komissio viittaa myös aiempiin suspendointia koskeviin päätöksiin ([8]), joissa se noudatti samaa lähestymistapaa. Tämän perusteella väite hylättiin.

6. **SUSPENDOINNIN JA TOIMENPITEIDEN KÄYTTÖÖNOTON SUHDE**

(64) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA väitti, että ei ole mitään oikeudellista velvoitetta, jonka mukaan tullien kantaminen olisi suspendoitava samasta päivästä kuin tullien käyttöönotto perusasetuksen 5 artiklan nojalla vireille pannun tutkimuksen päätelmien seurauksena. Se väitti, että tällainen käytäntö heikensi sen oikeuksia asianomaisena osapuolena.

(65) Komissio on samaa mieltä EA:n väitteen lähtökohdan kanssa. Perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti komissiolla on harkintavalta päättää, koska se suspendoi toimenpiteet. Sen vuoksi ei ole mitään velvoitetta toteuttaa suspendointia samana päivänä, jona tullien käyttöönottoon johtava tutkimus päätetään. Tämä harkintavalta ei kuitenkaan estä komissiota suspendoimasta toimenpiteitä samana päivänä, jona ne otetaan käyttöön. Komissio katsoo, että kunhan 14 artiklan 4 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, sillä on täysi harkintavalta sen suhteen, miten toimet ajoitetaan. Saman suuntaisesti komissio katsoi, että huomautusten esittämiselle annetut määräajat olivat kohtuulliset ja että EA:n oikeudet asianomaisena osapuolena eivät heikentyneet, kuten 8 kappaleessa todetaan.

(66) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA toisti, että suspendointipäätöksen perustana ei ollut unionin etu ja että sen pääasiallisena perustana vaikutti olevan halu löytää vaihtoehtoinen lähestymistapa useiden käyttäjien hylätyille pyynnöille jättää tietyt alumiinilevyvalmisteiden alaryhmät tuotteen määritelmän ulkopuolelle. EA viittasi tässä yhteydessä Valeon esittämään suspendointipyyntöön. Lisäksi EA väitti, että suspendointi avaisi markkinat polkumyynnillä tuleville tuotteille, ei pelkästään niille tuotteille, joiden poisjättämistä haettiin, vaan myös muille soveltamisalaan kuuluville tuotteille.

(67) Komissio on eri mieltä EA:n väitteestä. Kuten 63 kappaleessa todetaan, toimenpiteiden suspendointia koskevan komission päätöksen perustana on unionin etu ja siinä otetaan huomioon tilapäisesti muuttuneet markkinaolosuhteet ja se, että vahingon toistuminen ei ole todennäköistä, jos toimenpiteet suspendoidaan. Komissio huomauttaa myös, että markkinaolosuhteiden tilapäinen muuttuminen ei koske pelkästään tiettyjä alumiinilevyvalmisteiden alaryhmiä vaan alumiinilevyvalmisteiden koko markkinoita. Tämän perusteella väite hylättiin.

(68) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen EA ja Elval väittivät, että suspendointi antaisi signaalin, että komissio ei pyri estämään hiilipohjaisen korkean hiilidioksidijalanjäljen alumiinin tuontia antaakseen etua ympäristöystävällisemmille unionin tuottajille, ja että päätös vaarantaa EU:n teollisuuden pyrkimykset päästä vihreän kehityksen ohjelman tavoitteisiin, koska investoinnit menevät hukkaan.

([8]) EUVL L 126, 13.2.2010, johdanto-osan 10 kappale, ja EUVL L 120, 15.5.2009, johdanto-osan 7 kappale.

(69) Komissio oli eri mieltä EA:n väitteestä ja katsoi, että toimenpiteiden suspendointia koskeva päätös tehtiin unionin edun perusteella, jotta voidaan ottaa huomioon tilapäisesti muuttuneet markkinaolosuhteet ja varmistaa kysynnän ja tarjonnan tasapainottuminen lyhyellä aikavälillä. Tämän perusteella komissio ei katsonut, että suspendointi vaarantaisi EU:n teollisuuden ja etenkään unionin alumiinilevyvalmisteiden tuotannonalan pyrkimyksiä, koska komissio päätteli, että vahingon toistuminen ei ole todennäköistä toimenpiteiden tilapäisen suspendoinnin seurauksena, kuten 54 kappaleessa mainitaan. Lisäksi suspendointipäätöstä seurataan tiiviisti, jotta se voidaan kumota välittömästi, jos suspendointia hyödynnetään lisäämään tuontimääriä tavalla, joka aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle suspendointijakson aikana. Tämän perusteella väite hylättiin.

7. **MUILTA OSAPUOLILTA SAADUT HUOMAUTUKSET**

(70) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen käyttäjät Valeo, TitanX, Airoldi ja TDK Hungary Components Kft, jäljempänä 'TDK HU', vientiä harjoittava tuottaja Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd., jäljempänä 'Xiamen Xiashun', EURANIMI (European Association of Non-Integrated Metal Importers) ja tuoja O. Wilms GMBH, jäljempänä 'Nilo', ilmoittivat tukevansa toimenpiteiden suspendointia.

(71) Useat osapuolet ottivat esiin suspendoinnin yhdeksän kuukauden keston ja väittivät, että tarvitaan lisää aikaa, jotta voidaan puuttua 30 ja 31 kappaleessa mainittuun markkinaolosuhteiden tilapäiseen muuttumiseen, koska tilanne ei todennäköisesti ratkea yhdeksässä kuukaudessa. Ne väittivät erityisesti, että olosuhteiden muutos ei ehkä ole tilapäinen vaan saattaa jatkua pitkään yhdeksän kuukauden ajanjakson jälkeen. Komissio huomauttaa, että yhdeksän kuukautta on enimmäiskesto, josta säädetään perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdassa. Kestoa voidaan pidentää vain, jos kaikki samassa artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät edelleen kyseisen ajanjakson jälkeen.

(72) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen Xiamen Xiashun väitti, että suspendointia koskeva ehdotus ja erityisesti 30 kappaleessa esitetyt komission päätelmät, jotka koskevat kysynnän ja tarjonnan epätasapainoa unionin markkinoilla, vahvistavat, että folioaihioiden osalta olisi pitänyt tehdä segmenttikohtainen analyysi, jonka tuloksena folioaihiot olisi jätettävä lopullisten toimenpiteiden soveltamisalan ulkopuolelle. Komissio viittasi lopullista tullia koskevan asetuksen 2.2.8 jaksoon, jossa se totesi, että segmenttikohtainen analyysi ei ole perusteltu, ja eväsi tuotteen soveltamisalan ulkopuolelle jättämistä koskevan pyynnön. Komission yksilöimä kysynnän ja tarjonnan epätasapaino koskee tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta kokonaisuudessaan eikä tiettyä tuotelajia, kuten folioaihioita, eikä lopullista tullia koskevassa asetuksessa analysoitu tutkimusajanjakson jälkeistä kautta. Komissio vahvisti lisäksi, että kyseinen epätasapaino oli väliaikainen, minkä vuoksi siihen voidaan parhaiten puuttua suspendoimalla toimenpiteet. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(73) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen useat käyttäjät ja tuojat olivat samaa mieltä komission päätelmistä, jotka koskevat markkinaolosuhteiden tilapäistä muuttumista (ks. 23–28 kappale), arviosta, joka koskee varastojen kerryttämisen vähäistä riskiä (ks. 59 kappale), ja päätelmistä, jotka koskevat vahingon toistumisen todennäköisyyttä suspendointijakson aikana (ks. 54 kappale). Useat käyttäjät toivat esiin, että niillä on uusia pitkän aikavälin sopimuksia unionin tuottajien kanssa tutkimusajanjakson jälkeen, mikä yhdessä muiden positiivisten markkinasuuntausten kanssa (kasvanut kysyntä ja kapasiteetin käyttöaste ja kohentunut kannattavuus) estää vahingon toistumista. Useat käyttäjät epäilivät, saadaanko unionin tuotannonalan lisäkapasiteetti käyttöön suspendointijakson aikana, ja väittivät, että kyseinen kausi ei ehkä ole riittävän pitkä validointiprosessin loppuun saattamiseen.

(74) Lisäkapasiteettia koskevista huomautuksista komissio toteaa, että autosektorin kasvun ilmeinen hidastuminen tulevina kuukausina antaa unionin tuotannonalalle mahdollisuuden osoittaa lisäkapasiteettia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja näin ollen mahdollistaa kysynnän ja tarjonnan tasapainottamisen.

(75) Mitä tulee väitteeseen, jonka mukaan validointiprosessin loppuun saattamiseen ei ole riittävästi aikaa, komissio toteaa, että kuten lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 133 kappaleessa todetaan, tietyt suuret käyttäjät eivät odottaneet toimenpiteiden suspendointia ennen kuin ne siirsivät hankinnat kiinalaisilta tavarantoimittajilta unionin tuottajille, ja ne ovat näin ollen jo käynnistäneet unionin tuottajien validoinnin. Lisäksi komissio viittaa lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 136 ja 137 kappaleessa esitettyihin päätelmiin, jotka koskevat vastaavia seoksia ja hankintoja kahdesta lähteestä. Useat käyttäjät ostavat suurimman osan alumiinilevyvalmisteistaan EU:sta, joten niillä on jo liikesuhde yhteen tai useampaan unionin tuottajaan. Nämä tekijät tukevat

päätelmää, jonka mukaan suspendointijakso mahdollistaa joustavan siirtymisen kiinalaisista tavarantoimittajista unionin tuottajiin siltä osin kuin on kyse unionin tuottajien validoinnista tai uudelleenvalidoinnista. Tämän vuoksi (uudelleen)validointi vie todennäköisesti vähemmän aikaa kuin täysin uusi validointiprosessi. Näin ollen tämä väite hylättiin.

(76) Päätelmien ilmoittamisen jälkeen TDK HU väitti, että alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden tuotantoon käytettävän tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kapasiteetista on puutetta yhdeksän kuukauden ajanjakson jälkeenkin, koska tätä tuotelajia ei tällä hetkellä tuoteta lainkaan unionissa. On epätodennäköistä, että unionin tuotannonala kykenisi aloittamaan tuotannon, ja validointiprosessi voi kestää kauan. Komissio toteaa, että lopullista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 217–240 kappaleessa esitetyt päätelmät pätevät edelleen myös tämän päätöksen osalta. Mitään sellaista uutta näyttöä ei ole esitetty, joka muuttaisi siinä tehdyt päätelmät, joiden mukaan kyselyvastausten ja tarvittavan näytön puuttumisen vuoksi komissio ei kyennyt arvioimaan tarkoituksenmukaisesti TDK HU:n ja muiden asianomaisten osapuolten väitteitä niiden vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat riittävän ajoissa toimitettuja tietoja. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen.

8. **PÄÄTELMÄT**

(77) Kun otetaan huomioon kysyntään ja tarjontaan liittyvien markkinaolosuhteiden tilapäinen muutos ja erityisesti kysynnän ja tarjonnan tämänhetkinen epätasapaino unionin markkinoilla sekä unionin tuotannonalan näkymät tulevina kuukausina, katsotaan, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin liittyvä vahinko ei todennäköisesti toistu toimenpiteiden suspendoinnin seurauksena. Tämän vuoksi komissio päätteli, että on unionin edun mukaista suspendoida lopullista tullia koskevalla asetuksella käyttöön otetut polkumyynnin vastaiset toimenpiteet yhdeksän kuukauden ajaksi.

(78) Jos suspendointiin johtanut tilanne muuttuu myöhemmin, komissio voi kumota polkumyyntitoimenpiteiden suspendoinnin. Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan kanssa järjestettiin 8 päivänä syyskuuta 2021 kuuleminen, jossa neuvonantajan antaman suosituksen perusteella komissio päätti perustaa jälkiseurantajärjestelmän, jonka puitteissa asianomaiset osapuolet voivat säännöllisesti kiinnittää komission huomion merkityksellisiin kehityssuuntiin markkinoilla,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien alumiinilevyvalmisteiden tuonnissa asetuksen (EU) 2021/1784 1 artiklalla käyttöön otettu lopullinen polkumyyntitulli yhdeksän kuukauden ajaksi.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä lokakuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN